
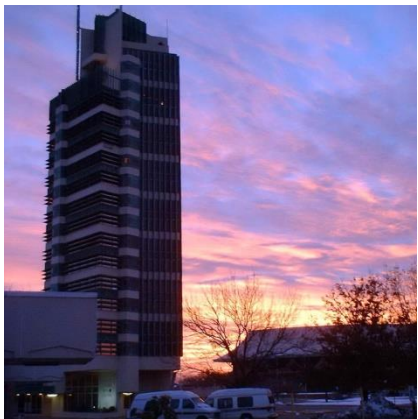




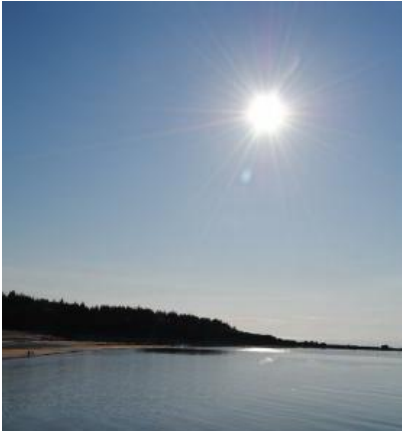








## Lenape Names for the Times of Day

These are the names for the times of the day as used by the Lenape or Delaware Indians. In the first column are links in blue that can be clicked to take you to the Lenape Talking Dictionary ([www.talk-lenape.org](http://www.talk-lenape.org)) where you can hear the Lenape name. The middle column contains a photo of the item if available. In the third column is the literal translation or comments of the Lenape name.

<p>pètapàn</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=8636">https://www.talk-lenape.org/detail?id=8636</a></p>		<p>it is approaching dawn; it is coming daylight; first light of day</p>
<p>kchinkwehële</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=1790">https://www.talk-lenape.org/detail?id=1790</a></p>		<p>it is sunrise</p> <p><i>The sun is rising behind the Price Tower in Bartlesville, OK. It was designed by Frank Lloyd Wright.</i></p>
<p>òpàn</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=7958">https://www.talk-lenape.org/detail?id=7958</a></p>		<p>it dawns; it is morning</p> <p><i>The sun rises over the ocean in Lenapehòkink, the original home of the Lenape in New Jersey.</i></p>

<p>alàpae</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=254">https://www.talk-lenape.org/detail?id=254</a></p>		<p>early in the morning</p> <p><i>Early morning at Copan Lake north of Bartlesville, OK</i></p>
<p>nèsko paxhàkwe</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=14318">https://www.talk-lenape.org/detail?id=14318</a></p>		<p>forenoon; before noon</p> <p><i>Photo from a Lenape football game played men against the women. It should be played before noon. See here for more information:</i></p> <p><a href="https://delawaretribe.org/wp-content/uploads/FOOTBALL-ART-2017.pdf">https://delawaretribe.org/wp-content/uploads/FOOTBALL-ART-2017.pdf</a></p>
<p>paxhàkwe</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=8328">https://www.talk-lenape.org/detail?id=8328</a></p>		<p>noon</p>
<p>kìshi paxhàkwe</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=14321">https://www.talk-lenape.org/detail?id=14321</a></p>		<p>afternoon</p>

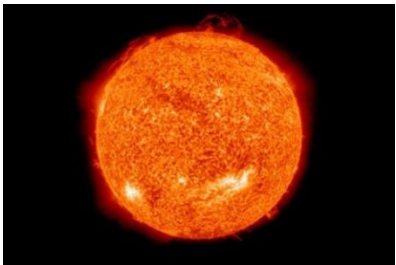


<p>lòku</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=4038">https://www.talk-lenape.org/detail?id=4038</a></p>		<p>evening; it is evening time</p>
<p>lòkwëni</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=4043">https://www.talk-lenape.org/detail?id=4043</a></p>		<p>eveningtime</p>
<p>wëli lòku</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=16354">https://www.talk-lenape.org/detail?id=16354</a></p> <p>tòkanilòku</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=10208">https://www.talk-lenape.org/detail?id=10208</a></p>		<p>it is a nice evening</p> <p>nice evening (beginning at sundown) <i>this literally means a 'soft' evening</i></p>
<p>wsika</p> <p><a href="http://talk-lenape.org/detail?id=11433">http://talk-lenape.org/detail?id=11433</a></p>		<p>sunset; sundown</p>
<p>piske</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=8783">https://www.talk-lenape.org/detail?id=8783</a></p>		<p>it is night</p> <p><i>The Delaware stomp dance is held at night</i></p>
<p>tòkanitpikàt</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=10209">https://www.talk-lenape.org/detail?id=10209</a></p>		<p>nice, pleasant night</p> <p><i>The Delaware Go-Get-'Em dance also done at night and the women gather in front of singers</i></p>



<p>laitpuko</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=3726">https://www.talk-lenape.org/detail?id=3726</a></p>		<p>midnight</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------

## Things Seen in the Sky

See this list also:

<https://delawaretribe.org/wp-content/uploads/LENAPE-NAMES-OF-THINGS-IN-THE-SKY.pdf>




<p>kishux</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=2503">https://www.talk-lenape.org/detail?id=2503</a></p>		<p>sun; moon, month</p>
<p>piskewëni kishux</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=10343">https://www.talk-lenape.org/detail?id=10343</a></p>		<p>moon</p> <p><i>"night sun"</i></p>
<p>tùkwsì kishux</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=10343">https://www.talk-lenape.org/detail?id=10343</a></p> <p>mësëтчèsu kishux</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=14988">https://www.talk-lenape.org/detail?id=14988</a></p>		<p>full moon</p> <p><i>A full moon over Delaware Bay</i></p>

wëski kishux  <a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=10926">https://www.talk-lenape.org/detail?id=10926</a>		new moon
wikhe kishux  <a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=11086">https://www.talk-lenape.org/detail?id=11086</a>		there is a ring around the moon  <i>"the moon is building a house"</i>

### Terms and concepts adopted from European words:

kwëti spànkweokàn  <a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=13076">https://www.talk-lenape.org/detail?id=13076</a>	no image available	one second  <i>(literally: one blink of the eye)</i>
mìnìt  <a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=12894">https://www.talk-lenape.org/detail?id=12894</a>	no image available	minute
awël  <a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=16352">https://www.talk-lenape.org/detail?id=16352</a>	no image available	hour



<p>këlak</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=11803">https://www.talk-lenape.org/detail?id=11803</a></p>		<p>clock; o'clock</p>
<p>Newa këlak.</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=18403">https://www.talk-lenape.org/detail?id=18403</a></p>		<p>It is four o'clock.</p>
<p>Kèxa hèch këlak?</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=18400">https://www.talk-lenape.org/detail?id=18400</a></p>	<p>no image available</p>	<p>What time is it?</p>
<p>Tèlèn òk palenàxk kishi newa.</p> <p><a href="https://www.talk-lenape.org/detail?id=18402">https://www.talk-lenape.org/detail?id=18402</a></p>		<p>It is four-fifteen.</p>

Tèlèn mìnìt xu palenàxk.

<https://www.talk-lenape.org/detail?id=18401>



It is ten minutes to five.

Compiled by  
Jim Rementer, director  
Lenape Language Project